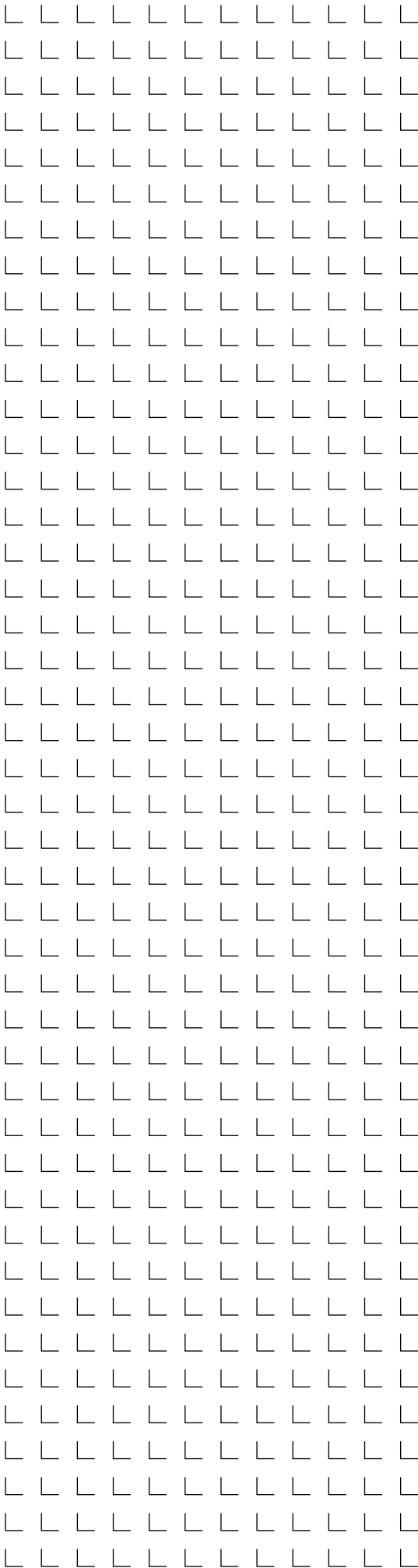




172 EC-B



172 EC-B 8 Litronic

FEM
Technical Data

LIEBHERR

Tower Cranes

FEM

Liebherr Connect Features



Micromove

Feinpositioniermodus • Fine positioning mode • Mode de positionnement de précision • Modalità di posizionamento preciso
Modo de posicionamiento preciso • Modo de posicionamento fino • Система обеспечивает точное позиционирование грузов без рывков



Load-Plus

Traglasterhöhung für einzelne Hube • Lifting capacity increase for individual lifts • Augmentation de la capacité de charge pour des levages individuels
Aumento della portata per singoli sollevamenti • Aumento de la capacidad de carga en elevaciones individuales • Aumento da capacidade de carga para movimentos individuais • Увеличение грузоподъемности



Load-Reduction

Drosselung der Traglastkurve • Restriction of lifting capacity chart • Réduction de la courbe de charge • Limitazione della curva di portata
Regulación de la curva de capacidad de carga • Limitação da curva de capacidade de carga • Уменьшение грузоподъемности



SNLK+

Standardnutzlastkurve bei hohen Hakenhöhen > 100 m • Standard payload chart for hook heights > 100 m • Courbe de charge utile standard pour des hauteurs sous crochet élevées > 100 m • Curva standard di carico utile con altezze del gancio elevate > 100 m • Curva de carga útil estándar con elevadas alturas de gancho > 100 m • Curva de carga útil padrão para alturas de gancho elevadas > 100 m • Режим для увеличенной грузоподъемности при высоте крюка больше 100 м



Speed2Lift

Reiner 2-Strangbetrieb mit maximaler Hubgeschwindigkeit • Pure 2-fall operation with maximum hoist speed • Mode 2 brins intégral avec vitesse de levage maximale • Operazione a due funi pura con velocità di sollevamento massima • Servicio puramente de 2 ramales con velocidad de elevación máxima
Operação pura com 2 cabos com velocidade máxima de elevação • 2-кратная запасовка для быстрого перемещения грузов



ABB

Ausgrenzen von Arbeitsbereichen • Demarcation of working areas • Exclusion of zones de travail • Esclusione dei campi di lavoro • Exclusión de áreas de trabajo
Exclusão de áreas de trabalho • Система ограничивает рабочую зону крана и исключает опасные участки



ACS

Anbindung eines externen Anti-Kollisionssystems • Connection of an external anti-collision system • Connexion d'un système anti-collision externe
Collegamento di un sistema anti-collisione esterno • Conexión de un sistema externo anticollisión • Acesso a um sistema anticollisão externo
Подключение внешней системы защиты от столкновений



Trolley camera / Hook camera

Laufkatzenkamera bzw. Kamera an der Auslegerspitze • Trolley camera or camera at the jib head • Caméra de chariot / caméra de crochet en bout de flèche
Telecamera a carrello o telecamera sulla punta del braccio • Cámara del carrito o cámara en el tramo punta de pluma • Câmera do carrinho ou câmera na ponta da lança • Камера на грузовой тележке / оголовке стрелы



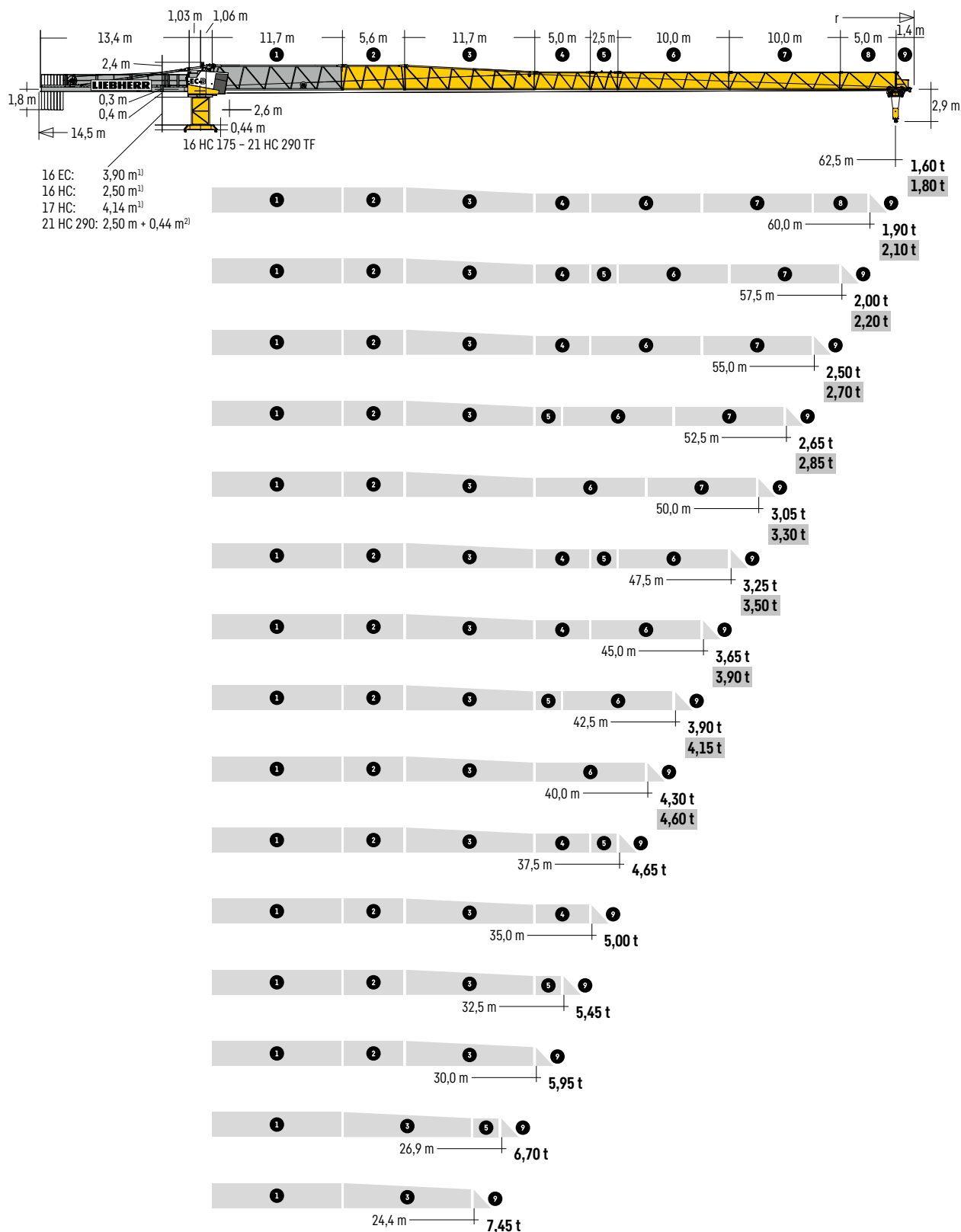
Crane Locking

Drosselung der Antriebsgeschwindigkeiten per Remote-Zugriff • Restriction of drive speeds via remote access • Réduction de la vitesse d'entraînement par accès à distance • Limitazione delle velocità di azionamento tramite accesso remoto • Reducción de las velocidades de accionamiento mediante acceso remoto • Limitação das velocidades da movimentação por acesso remoto • Замедление привода через удалённый доступ

172 EC-B 8 Litronic

Ausladung und Tragfähigkeit • Radius and capacity • Portée et charge Sbraccio e portata • Alcances y cargas • Alcance e capacidade de carga Вылет и грузоподъемность.....	04
Kranaufbauten • Crane superstructures • Superstructures de grue • Sovrastrutture Superestructuras para grúas • Estruturas da grua • Конструкции крана.....	06
Hubhöhe • Hoisting height • Hauteur sous crochet • Altezza di sollevamento Altura bajo gancho • Altura de montagem • Высота подъема	07
Antriebe • Driving units • Mécanismes d'entraînement • Meccanismi Mecanismos • Mecanismos • Приводы	10
Ballast • Counterweight • Contrepoids • Zavorra • Lastre • Lastro • Балласт	11
Transport • Transport • Transport • Trasporto • Transporte • Transporte • Транспорт	12
Kolli-Liste • Packing List • Liste de colisage • Lista dei colli • Lista de contenido Lista de embalagem • Упаковочный лист	12

Ausladung und Tragfähigkeit · Radius and capacity · Portée et charge · Sbraccio e portata Alcances y cargas · Alcance e capacidade de carga · Вылет и грузоподъемность



Tragfähigkeiten gültig bis 50 m Hubhöhe. · Lifting capacities valid up to 50 m hoisting height. · Capacités de levage valables jusqu'à 50 m de hauteur sous crochet. · Portate valide fino a 50 m d'altezze di sollevamento. · Cargas válidas hasta altura de 50 m. · Cargas válidas ate à altura de 50 m. · Грузоподъемность действительна до 50 м высоты подъема.

¹⁾ Turmstück oder Kletterturmstück · Tower section or climbing tower section · Élément de mât ou élément de mât télescopable · Elemento torre oppure elemento torre telescopabile · Tramo torre o tramo torre trepable · Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão · Башенная секция или секция наращивания

²⁾ Turmstück 16 HC + Übergangsrahmen 16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c · Tower section 16 HC + transition frame 16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c · Élément de mât 16 HC + cadre de raccordement 16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c · Elemento di torre 16 HC + Adattatore torre 16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c · Tramo torre 16 HC + Marco de transición 16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c · Segmento de torre 16 HC + Quadro de transição 16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c · Башенная секция 16 HC + Переходная рама 16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c

LM 1

				m																		
m	r	m	t	16,0	18,0	22,0	24,4	26,9	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0	52,5	55,0	57,5	60,0	62,5
62,5 (r=64,0)	2,6 – 16,5	8		8,00	7,29	5,85	5,21	4,66	4,11	3,74	3,42	3,15	2,90	2,69	2,50	2,33	2,18	2,04	1,92	1,80	1,70	1,60
60,0 (r=61,5)	2,6 – 17,9	8		8,00	7,97	6,40	5,70	5,11	4,51	4,11	3,77	3,47	3,21	2,98	2,77	2,59	2,42	2,27	2,14	2,01	1,90	
57,5 (r=59,0)	2,6 – 17,8	8		8,00	7,92	6,36	5,67	5,08	4,49	4,09	3,74	3,45	3,19	2,96	2,76	2,57	2,41	2,26	2,12	2,00		
55,0 (r=56,5)	2,6 – 20,2	8		8,00		7,30	6,52	5,85	5,17	4,72	4,33	4,00	3,71	3,45	3,21	3,01	2,82	2,65	2,50			
52,5 (r=54,0)	2,6 – 20,2	8		8,00		7,29	6,51	5,84	5,17	4,72	4,33	3,99	3,70	3,44	3,21	3,00	2,82	2,65				
50,0 (r=51,5)	2,6 – 21,5	8		8,00		7,82	6,98	6,27	5,55	5,07	4,66	4,30	3,99	3,71	3,47	3,25	3,05					
47,5 (r=49,0)	2,6 – 21,5	8		8,00		7,82	6,99	6,27	5,56	5,08	4,66	4,31	3,99	3,72	3,47	3,25						
45,0 (r=46,5)	2,6 – 22,5	8		8,00			7,32	6,57	5,82	5,32	4,89	4,52	4,20	3,91	3,65							
42,5 (r=44,0)	2,6 – 22,4	8		8,00			7,31	6,56	5,82	5,32	4,89	4,51	4,19	3,90								
40,0 (r=41,5)	2,6 – 23,0	8		8,00			7,49	6,73	5,97	5,45	5,01	4,63	4,30									
37,5 (r=39,0)	2,6 – 23,0	8		8,00			7,51	6,75	5,99	5,47	5,03	4,65										
35,0 (r=36,5)	2,6 – 22,9	8		8,00			7,47	6,71	5,95	5,44	5,00											
32,5 (r=34,0)	2,6 – 22,9	8		8,00			7,48	6,73	5,96	5,45												
30,0 (r=31,5)	2,6 – 22,9	8		8,00			7,47	6,71	5,95													
26,9 (r=28,4)	2,6 – 22,9	8		8,00			7,46	6,70														
24,4 (r=25,9)	2,6 – 22,9	8		8,00			7,45															

LM 2

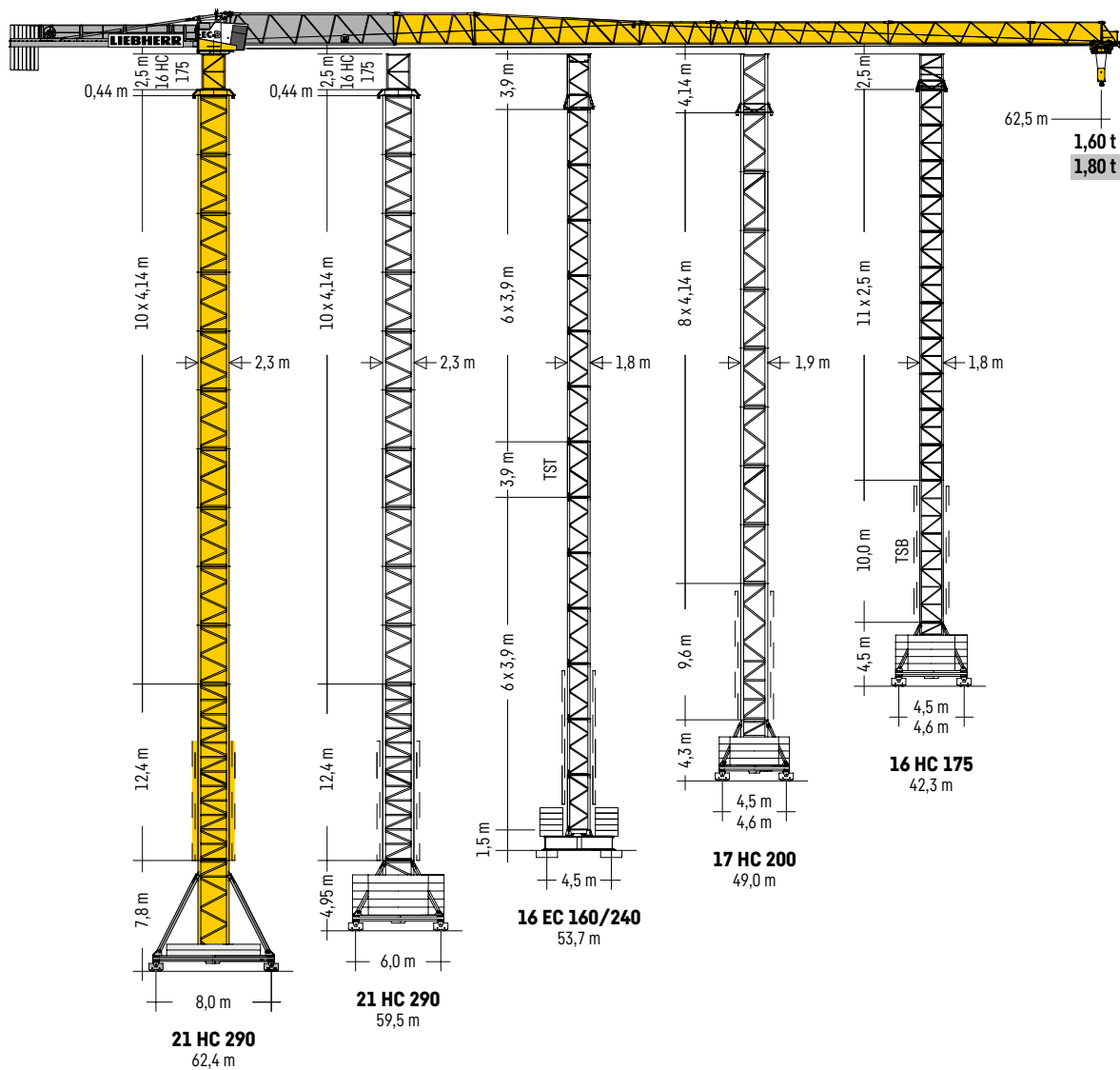
m	r	m	t	m																	
				16,0	19,0	22,0	25,0	28,0	31,0	34,0	37,0	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0	52,5	55,0	57,5	60,0	62,5
62,5 (r=64,0)	2,6 - 18,0	8		8,00	7,53	6,41	5,56	4,89	4,35	3,91	3,53	3,22	2,99	2,78	2,60	2,43	2,28	2,14	2,02	1,91	1,80
60,0 (r=61,5)	2,6 - 19,3	8		8,00		6,94	6,03	5,31	4,73	4,25	3,85	3,51	3,26	3,04	2,84	2,66	2,50	2,36	2,22	2,10	
57,5 (r=59,0)	2,6 - 19,2	8		8,00		6,88	5,98	5,26	4,69	4,21	3,81	3,48	3,23	3,01	2,81	2,64	2,48	2,33	2,20		
55,0 (r=56,5)	2,6 - 21,5	8		8,00		7,80	6,78	5,98	5,34	4,81	4,36	3,98	3,70	3,46	3,24	3,04	2,86	2,70			
52,5 (r=54,0)	2,6 - 21,4	8		8,00		7,77	6,76	5,96	5,32	4,79	4,34	3,96	3,69	3,44	3,23	3,03	2,85				
50,0 (r=51,5)	2,6 - 23,0	8		8,00			7,30	6,44	5,75	5,19	4,71	4,30	4,01	3,75	3,51	3,30					
47,5 (r=49,0)	2,6 - 22,9	8		8,00			7,28	6,42	5,74	5,17	4,69	4,29	4,00	3,73	3,50						
45,0 (r=46,5)	2,6 - 23,8	8		8,00			7,57	6,69	5,98	5,39	4,90	4,48	4,17	3,90							
42,5 (r=44,0)	2,6 - 23,7	8		8,00			7,54	6,66	5,95	5,36	4,87	4,45	4,15								
40,0 (r=41,5)	2,6 - 24,3	8		8,00			7,77	6,87	6,14	5,54	5,03	4,60									

LM 2 = Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. • Variant speeds and service conditions. • Vitesses et conditions de fonctionnement différentes.

Differenti velocità e condizioni di funzionamento. • Otras velocidades y características de funcionamiento. • Outras velocidades e características de funcionamento.

Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

Kranaufbauten • Crane superstructures • Superstructures de grue • Sovrastrutture Superestructuras para grúas • Estruturas da grua • Конструкции крана



Tragfähigkeiten gültig bis 50 m Hubhöhe. • Lifting capacities valid up to 50 m hoisting height. • Capacités de levage valables jusqu'à 50 m de hauteur sous crochet. • Portate valide fino a 50 m d'altezza di sollevamento. • Cargas válidas hasta altura de 50 m. • Cargas válidas ate à altura de 50 m. • Грузоподъемность действительна до 50 м высоты подъема.

Hubhöhe • Hoisting height • Hauteur sous crochet • Altezza di sollevamento
 Altura bajo gancho • Altura de montagem • Высота подъема



3,90 m	3,90 m + 5,85 m	16 EC 160/240			
13		-	52,5 ^{*)} 1x A) 6x B)	-	53,7 ^{*)} 1x A) 6x B)
	11 + 1	-	50,6 ^{*)} 1x A) 6x B)	-	51,7 ^{*)} 1x A) 6x B)
12		-	48,7 ^{*)} 1x A) 5x B)	-	49,8 ^{*)} 1x A) 5x B)
	10 + 1	-	46,7 ^{*)} 1x A) 4x B)	-	47,8 ^{*)} 1x A) 4x B)
11		-	44,8 ^{*)} 1x A) 3x B)	-	45,9 ^{*)} 1x A) 3x B)
	9 + 1	-	42,8 ^{*)} 1x A) 2x B)	-	43,9 ^{*)} 1x A) 2x B)
10		-	40,8 ^{*)} 1x A) 2x B)	-	42,0 ^{*)} 1x A) 2x B)
	8 + 1	-	38,9 ^{*)} 1x A) 1x B)	-	40,0 ^{*)} 1x A) 1x B)
9		-	37,0 ^{*)} 1x A)	-	38,1 ^{*)} 1x A)
	7 + 1	35,0 ^{*)}	35,0 ^{*)}	35,9 ^{*)}	36,1 ^{*)}
8		33,0 ^{*)}	33,0 ^{*)}	33,9 ^{*)}	34,2 ^{*)}
	6 + 1	31,1	31,1	32,0	32,2
7		29,2	29,2	30,0	30,3
	5 + 1	27,2	27,2	28,1	28,4
6		25,3	25,3	26,1	26,5
	4 + 1	23,3	23,3	24,2	24,6
5		21,4	21,4	22,2	22,7
	3 + 1	19,4	19,4	20,3	20,8
4		17,5	17,5	18,3	18,9
	2 + 1	15,5	15,5	16,4	17,0
3		13,6	13,6	14,4	15,1
	1 + 1	11,6	11,6	12,5	13,2
2		9,7	9,7	10,5	11,3
	0 + 1	7,7	7,7	8,6	9,4
1		5,8	5,8	6,6	7,5
0		3,8	3,8	4,7	5,6
		m	m	m	m
		16 EC 160 FA	20 EC 300 FA	16 EC 160 CB-0380m	20 EC 300 CB-0450m

Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. • Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. • Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. • Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. • Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. • Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. • Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.



^{*)} 16 EC 160 – 16 EC 240 TST-0390c
^{*)} 16 EC 240 TS-0390c

Hubhöhe • Hoisting height • Hauteur sous crochet • Altezza di sollevamento

Altura bajo gancho • Altura de montagem • Высота подъема



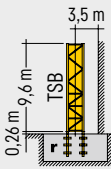
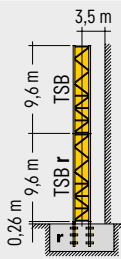
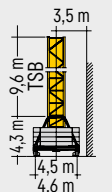
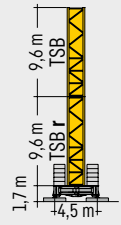
16 HC 175							
12	-	-	-	-	40,5 ¹⁾	-	-
11	42,3 ¹⁾	41,8 ¹⁾	-	-	38,0	-	-
10	39,8 ¹⁾	39,3 ¹⁾	-	49,3 ¹⁾	35,5	45,5 ¹⁾	46,9 ¹⁾
9	37,3	36,8	-	46,8 ¹⁾	33,0	43,0 ¹⁾	44,4 ¹⁾
8	34,8	34,3	44,8 ¹⁾	44,3	30,5	40,5	41,9
7	32,3	31,8	42,3 ¹⁾	41,8	28,0	38,0	39,4
6	29,8	29,3	39,8	39,3	25,5	35,5	36,9
5	27,3	26,8	37,3	36,8	23,0	33,0	34,4
4	24,8	24,3	34,8	34,3	20,5	30,5	31,9
3	22,3	21,8	32,3	31,8	18,0	28,0	29,4
2	19,8	19,3	29,8	29,3	15,5	25,5	26,9
1	17,3	16,8	27,3	26,8	13,0	23,0	24,4
0	14,8	14,3	24,8	24,3	10,5	20,5	21,9
	m	m	m	m	m	m	m
	16 HC 175 UC-0460m	16 HC 175 UC-0460m	16 HC 175 UC-0460mr	16 HC 175 UC-0460mr	16 HC 175 FA	16 HC 175 FA	16 HC 175 CB-0460r

r = verstärkt • reinforced • renforcé • rinforzato • reforzado • reforçado • усиленный

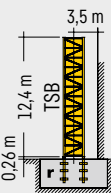
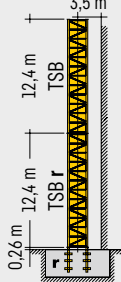
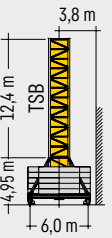
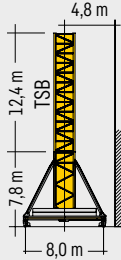


Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. • Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request.
 Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. • Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. • Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. • Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. • Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

17 HC 200

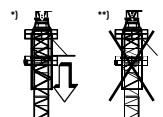
10	53,2 ¹⁾	-	-	-
9	49,1 ¹⁾	58,7 ¹⁾	-	-
8	44,9	54,5 ¹⁾	49,0 ¹⁾	56,0 ¹⁾
7	40,8	50,4	44,8 ¹⁾	51,8 ¹⁾
6	36,6	46,2	40,7	47,7
5	32,5	42,1	36,5	43,5
4	28,4	38,0	32,4	39,4
3	24,2	33,8	28,3	35,3
2	20,1	29,7	24,1	31,1
1	15,9	25,5	20,0	27,0
0	11,8	21,4	15,8	22,8
	m	m	m	m
				
	21 HC 290 FAr	21 HC 290 FAr	17 HC 200 UC-0460r	21 HC 290 CB-0450

21 HC 290

13	67,3 ¹⁾	-	-	-
12	63,1 ¹⁾	75,5 ¹⁾	-	-
11	59,0	71,4	63,7 ^{1) 3)}	66,5 ^{1) 3)}
10	54,8	67,2	59,5 ¹⁾	62,4 ¹⁾
9	50,7	63,1	55,4	58,2
8	46,5	59,0	51,2	54,1
7	42,4	54,8	47,1	49,9
6	38,3	50,7	43,0	45,8
5	34,1	46,5	38,8	41,7
4	30,0	42,4	34,7	37,5
3	25,8	38,3	30,5	33,4
2	21,7	34,1	26,4	29,2
1	17,6	30,0	22,3	25,1
0	13,4	25,8	18,1	21,0
	m	m	m	m
				
	21 HC 290 FAr	21 HC 290 FAr	21 HC 290 UC-0600	21 HC 290 UC-0800

r = verstärkt • reinforced • renforcé • rinforzato • reforzado • reforçado • усиленный

³⁾ ohne Fahrwerke • without Travel Gear • sans boogie • senza dispositivi di traslazione • sin cajas de traslación • sem mecanismo de translação
без механизмов передвижения

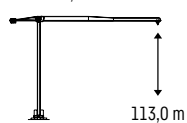


Antriebe • Driving units • Mécanismes d'entraînement • Meccanismi Mecanismos • Mecanismos • Приводы

3↑ 24 kW FU

WIW 230 MZ 427

⚡ kVA: 35,0
max. 328,0 m⁴)



113,0 m

4 Lagen

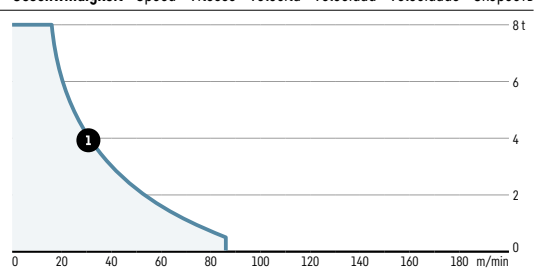
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

↔ stufenlos

stepless
régl. continu
regl. progressiva
sin escalones
sem degraus
бесступенчатый

	t	m/min
1	8,00	0 ↔ 16
	0,50	0 ↔ 86

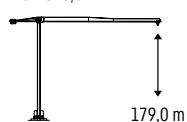
Geschwindigkeit • Speed • Vitesse • Velocità • Velocidad • Velocidade • Скорость



3↑ 45 kW FU

WIW 260 MZ 423

⚡ kVA: 54,0
max. 328,0 m⁴)



179,0 m

6 Lagen

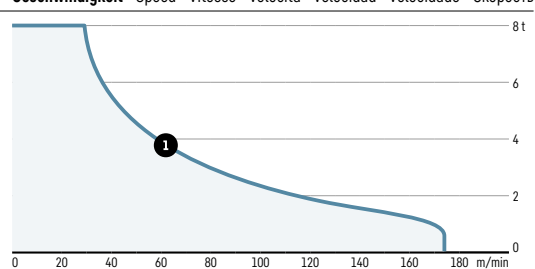
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

↔ stufenlos

stepless
régl. continu
regl. progressiva
sin escalones
sem degraus
бесступенчатый

	t	m/min
1	8,00	0 ↔ 29
	0,58	0 ↔ 174

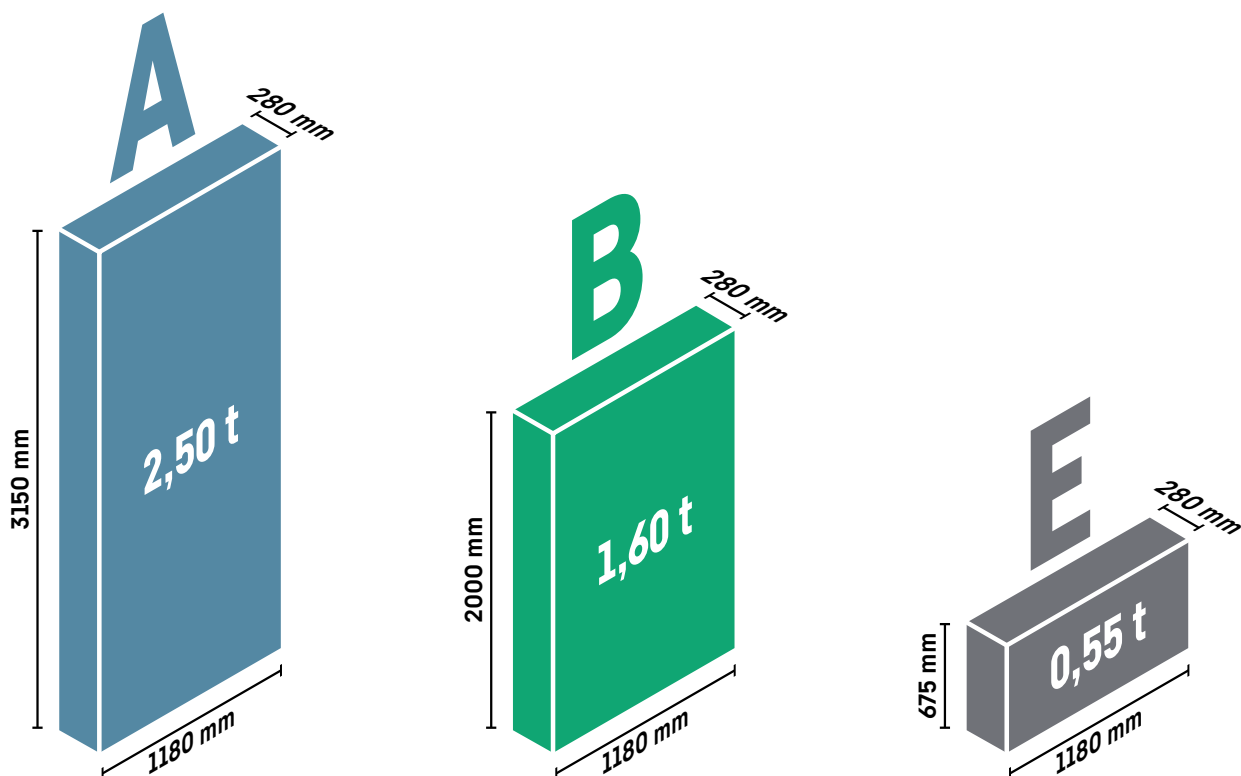
Geschwindigkeit • Speed • Vitesse • Velocità • Velocidad • Velocidade • Скорость



0 ↔ 0,8 U/min • sl./min • tr./min	0 ↔ 100,0 m/min	25,0 m/min
7,5 kW FU	5,5 kW FU	2 x 4,0 kW (16 HC 175) / 2 x 5,5 kW (17 HC 200) / 2 x 7,5 kW (21 HC 290)

⁴⁾ Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. • Further hoist load data: see instruction manual. • Autres données de la charge de levage : voir manuel d'instruction.
Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. • Alturas bajo granco superiores según manual. • Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.
Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

Ballast - Counterweight - Contrepoids - Zavorra - Lastre - Lastro - Балласт



24 kW FU⁵⁾

WIW 230 MZ 427

m		A	B	E	t	⁴⁾					
62,5	ein- oder zweiteilig one or two-piece en une ou deux parties mono- o bipezzo de una o dos piezas uma peça ou duas peças цельная или двухсекционная	7			17,50	A	A	A	A	A	A
60,0		6	+	1	16,60	A	A	A	A	A	B
57,5		6	+	1	16,60	A	A	A	A	A	B
55,0		6	+		15,55	A	A	A	A	A	E
52,5		5	+	1	14,65	A	A	A	A	A	E
50,0		4	+	2	13,75	A	A	A	A	B	E
47,5		5	+	1	14,65	A	A	A	A	A	E
45,0		4	+	2	13,75	A	A	A	A	B	E
42,5		5	+		13,05	A	A	A	A	A	E
40,0		4	+	1	12,15	A	A	A	A	B	E
37,5		4	+	1	12,15	A	A	A	A	B	E
35,0		4	+		11,10	A	A	A	A	E	E
32,5		4	+		10,55	A	A	A	A	E	
30,0		3	+	1	9,65	A	A	A	B	E	
26,9		3	+		8,60	A	A	A	E	E	
24,4		3			7,50	A	A	A			

⁵⁾ Darstellung für weitere Hubwerke: siehe Betriebsanleitung. • Representation of additional hoists: see instruction manual. • Représentation d'autres mécanismes de levage : voir manuel d'instruction. • Rappresentazione per altri meccanismi di sollevamento: consultare il manuale d'istruzione. • Presentación de otros mecanismos de elevación: véase el manual de instrucciones • Representação para outros mecanismos de elevação: consultar manual de instruções. • Иллюстрации других подъемных механизмов: см. инструкцию по эксплуатации.

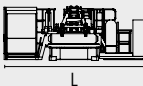
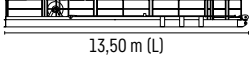
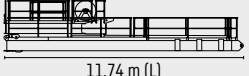
⁴⁾ Vor Montage aller Ausleger: 1 A-Gegenballast-Block einsetzen (in Tabelle fett gekennzeichnet). • Before assembly of all jibs: Insert 1 A counterballast block (marked in bold in table). Avant le montage de toutes les flèches : Mettre en place 1 bloc de contre-poids A (indiqué en gras dans le tableau). • Prima di montare il braccio: Applicare 1 contrappeso di tipo A (riportato in grassetto nella tabella). • Antes del montaje de cualquier pluma: Colocar 1 bloque de contrapeso A (marcado en negrita en la tabla). • Antes da montagem de todos os braços: Aplicar bloco de contrapeso 1 A (na tabela identificado a negrito). • Перед монтажом всех стрел: Установите противобалластный блок 1 А (отмечен в таблице).



Kolli-Liste • Packing List • Liste de colisage • Lista dei colli • Lista de contenido Lista de embalagem • Упаковочный лист

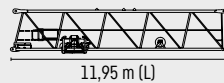
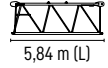
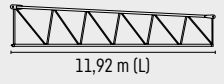
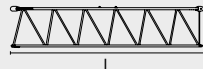
Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. • Erection weights: see instruction manual. • Poids de montage : voir manuel de service. • Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso.
Peso para el montaje: según manual. • Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. • Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil • Upper part of crane • Partie supérieure de grue • Parte superiore della gru • Parte superior grúa Parte superior do guindaste • Верхняя часть крана

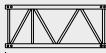
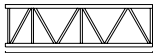
P.	A.	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание					
1a	1	Drehbühne mit Podesten • Slewing platform with platforms • Plate-forme tournante avec plates-formes • Piattaforma girevole con pedana • Plataforma giratoria con plataforma Plataforma giratória com plataforma • Поворотная платформа с площадками					
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾	
			16 EC 160	5,52	2,32	2,80	7780
			16 HC 175	5,52	2,32	2,52	7750
			17 HC 200	5,52	2,32	2,52	7780
1b	1	Drehbühne • Slewing platform • Ensemble mât-cabine • Piattaforma girevole Conjunto plataforma de giro • Plataforma giratória compl. • Поворотная платформа					
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾	
			16 EC 160	2,63	2,28	2,15	4850
			16 HC 175	2,63	2,28	1,85	4820
			17 HC 200	2,63	2,28	1,85	4850
1c	1	Klappspitze • Folding jib head • Pointe de flèche pliante • Punta ribaltabile Pluma • Ponta da lança dobrável • Откидной кронштейн					
			1,92 m (L)		1,92 m (H)	1,40 m (B)	
			 930 kg ⁷⁾				
1d	1	Kabine • Cabin • Cabine • Cabina • Cabina • Кабина					
			2,40 m (L)		2,47 m (H)	2,09 m (B)	
			 1700 kg ⁷⁾				
1e	1	Schaltschrank • Switch cabinet • Armoire électrique • Quadro elettrico Armario eléctrico • Armário elétrico • Электрошкаф					
			2,31 m (L)		1,95 m (H)	2,02 m (B)	
			 1000 kg ⁷⁾				
2.1	1	Gegenausleger • Counter-jib • Contre-flèche • Controffreccia Contrapluma • Contra-lança • Консоль противовеса					
			13,50 m (L)		1,54 m (H)	2,30 m (B)	
			 6700 kg ⁷⁾				
2.2	1	Gegenausleger, teilbar • Counter-jib, dividable • Contre-flèche, divisible Controffreccia, divisibile • Contrapluma, divisible • Contra lança modular Консоль противовеса, составная					
			11,74 m (L)		2,44 m (H)	2,27 m (B)	
			 6950 kg ⁷⁾				

P₁ = Position • Item • Position • Posizione • Posición • Posição • Положение A₁ = Anzahl • Quantity • Nombre • Numero • Cantidad • Número • Количество

⁷⁾ Einzelgewichte • Single weights • Poids individuels • Singoli pesi • Tramo punta de pluma • Pesos de peças componentes • Индивидуальный вес

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание																													
3	1	Ausleger-Anlenkstück mit Laufkatze und Lasthaken • Jib pivoting section with trolley and load hook • Pied de flèche avec chariot et crochet de levage Elemento articolato bracciocon carrello e gancio • Pluma tramo primero con carrito y polipasto • Segmento base da lança com carrinho e gancho de carga Корневая секция стрелы с тележкой и грузовым крюком	 11,95 m (L)  3700 kg ⁷⁾	 2,50 m (H) 1,51 m (B)																											
4	1	Ausleger-Zwischenstück • Intermediate jib section • Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio • Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança • Промежуточная секция стрелы	 5,84 m (L)  920 kg ⁷⁾	 2,28 m (H) 1,20 m (B)																											
5	1	Ausleger-Zwischenstück • Intermediate jib section • Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio • Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança • Промежуточная секция стрелы	 11,92 m (L)  1580 kg ⁷⁾	 2,28 m (H) 1,20 m (B)																											
6	1	Ausleger-Zwischenstück • Intermediate jib section • Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio • Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança • Промежуточная секция стрелы	 2,72 m (L)  360 kg ⁷⁾	 1,69 m (H) 1,20 m (B)																											
7	1	Ausleger-Zwischenstück • Intermediate jib section • Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio • Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança • Промежуточная секция стрелы	 L <table><thead><tr><th></th><th>L (m)</th><th>B (m)</th><th>H (m)</th><th>kg⁷⁾</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td>5,21</td><td>1,20</td><td>1,69</td><td>590</td></tr><tr><td></td><td>10,20</td><td>1,20</td><td>1,69</td><td>920</td></tr><tr><td></td><td>10,20</td><td>1,20</td><td>1,69</td><td>630</td></tr><tr><td></td><td>5,17</td><td>1,20</td><td>1,69</td><td>300</td></tr></tbody></table>		L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾		5,21	1,20	1,69	590		10,20	1,20	1,69	920		10,20	1,20	1,69	630		5,17	1,20	1,69	300	 H B		
	L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾																											
	5,21	1,20	1,69	590																											
	10,20	1,20	1,69	920																											
	10,20	1,20	1,69	630																											
	5,17	1,20	1,69	300																											
8	1	Ausleger-Kopfstück • Jib head section • Pointe de flèche • Punta braccio Tramo punta de pluma • Cabeça de lança • Концевая секция стрелы	 1,48 m (L)  160 kg ⁷⁾	 1,86 m (H) 1,39 m (B)																											

Turm • Tower • Mât • Torre • Torre • Torre • Башня

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
9	1	Turmstück • Tower section • Élément de mât • Elemento di torre Tramo torre • Torre • Башенная секция				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾
		16 EC 160 TS-0390c	4,19	1,68	1,76	1520
		16 EC 160 TS-0585	6,14	1,68	1,68	2030
		16 EC 160/240 TST-0390c	4,21	1,68	1,76	2120
		16 EC 240 TS-0390c	4,21	1,68	1,76	2120
		16 EC 240 TS-0585	6,16	1,68	1,68	2850
		16 HC 175 TS-0250c	2,50	1,80	1,80	1200
		16 HC 175 TS-0500c	5,00	1,80	1,80	2000
		17 HC 200 TS-0414c	4,14	1,90	1,90	1940
		21 HC 290 TS-0414c	4,14	2,30	2,30	2500
10	1	Turmstück lang • Long tower section Élément de mât long • Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo • Peça de torre, comprida Башенная секция, длинная				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾
		16 EC 160 TS-1170	11,99	1,68	1,68	3720
		16 HC 175 TS-1000c	10,00	1,80	1,80	3700
		16 HC 175 TS-1250c	12,50	1,80	1,80	4600
		17 HC 200 TS-1242c	12,42	1,90	1,90	4900
		21 HC 290 TS-1242c	12,42	2,30	2,30	6100

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание					
11	1	Grundturmstück • Base tower section • Mât de base • Elemento di torre base Tramo base • Peça de base de torre • Секция основания					
					L	B	
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾	
			16 HC 175 TSB-1000c	10,00	1,80	1,80	4330
			16 HC 175 TSB-1000r	10,00	1,80	1,80	4200
			17 HC 200 TSB-0960	9,60	1,90	1,90	4580
			17 HC 200 TSB-0960r	9,60	1,90	1,90	5450
			21 HC 290 TSB-1242c	12,42	2,30	2,30	8200
21 HC 290 TSB-1242r	12,42	2,30	2,30	8100			
12	1	Kletterturmstück • Climbing tower section • Élément de hissage de mât Elemento torre di telescopaggio • Tramo de trepado • Tramo de telescopagem Секция самоподъема					
					L	B	
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾	
			16 EC 160 ECTS-0390	4,19	2,13	2,11	1800
			16 HC 175 ECTS-0250	2,75	2,20	2,45	1460
17 HC 200 ECTS-0414	4,30	2,30	2,45	2300			

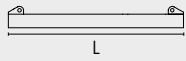
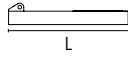
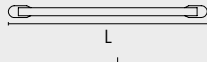
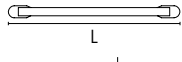
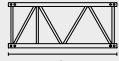
Klettereinrichtung • Climbing equipment • Equipement de télescope • Attrezzatura per allungamento della gru

Equipo de trepado • Acsórios p. subida no edifício • Обойма наращивания

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
13	1	Führungsstück kpl. • Guide section cpl. • Cage télescopique cpl. Gabbia di sopraelevazione compl. • Torre de montaje completa Peça de guia compl. • Направляющая секция в сб.				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾
16 EC 160 ECGS			8,83	5,34	3,58	3940
16 HC 175 ECGS			9,60	2,25	2,42	5150
17 HC 200 ECGS			9,27	2,48	2,30	4700
21 HC 290 ECGS			8,39	2,80	2,70 [3,04]	5800
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse • Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers • Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. • Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru • Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepade • Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida • Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾
16 EC 240			1,65	0,24	0,80	380
16 EC 240 ECP			2,37	1,24	0,81	650
16 HC 175 ECP			2,87	2,12	1,06	1050
17 HC 200 ECP			2,00	1,10	1,00	1150
21 HC 290 ECP			2,30	1,25	1,00	1150
15	1	Übergangsrahmen • Transition frame • Cadre de raccordement Adattatore torre • Chasis de unión • Quadro adaptador • Переходная рама			[0,67 m (H) 2,70 m (B)]	
16 HC 175 - 21 HC 290 TF-0044c			2,90 m (L)			
			 2650 kg ⁷⁾			

Unterwagen • Undercarriage • Châssis • Carro • Carro con mástil • Carro de guindaste • Опорная рама

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
16	2	Fahrschemel mit Antrieb • Rail bogie with drive • Bogie moteu Telajo con gruppa propulsore • Caja rodillo motriz Quadra sem grupa de propulsão • Подрамник с приводом				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾
		16 HC 175	1,38 [1,46]	0,88 [0,84]	0,87 [0,87]	900 [920]
		17 HC 200	1,46	0,84	0,87	920
		21 HC 290	1,63 [1,46]	0,92 [0,84]	0,95 [0,87]	1690 [920]
17	2	Fahrschemel ohne Antrieb • Rail bogie without drive • Bogie fou Telajo senza gruppa propulsore • Caja rodillo conducido Quadra com grupa de propulsão • Подрамник без привода				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾
		16 HC 175	1,17 [1,35]	0,60 [0,60]	0,87 [0,87]	860 [880]
		17 HC 200	1,15	0,60	0,87	880
		21 HC 290	1,37 [1,15]	0,62 [0,60]	0,95 [0,87]	1340 [880]

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
18	1	Tragholm lang • Long support arm • Longeron long • Longherone lungo Braço soporte largo • Travessa comprida • Несущая балка, длинная				
19	2	Tragholm kurz • Short support arm • Longeron court • Longherone corto Braço soporte corto • Travessa curta • Несущая балка, короткая				
20	2+2	Randträger • Border support • Traverse • Supporti base • Traviesa Apoio de bordo • Стяжная балка				
21	4	Stützholm • Support strut • Hauban de châssis • Correnti di appoggio Tirante vertical • Travessa de apoio • Опорный подкос				
22	1	Unterwagen-Turmstück • Undercarriage tower section • Mât de châssis Elemento di torre del carro • Tramo de carro • Peça de torre do chassis Опорная башенная секция				
23	1	Stapel Aufstiege und Podeste • Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes • Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas • Escadas e patamares Лестницы и площадки				
24	1	Kiste mit Kleinteilen • Crate with small parts • Caisse contenant des accessoires • Cassa con accessori • Caja con accesorios Caixa de acessórios • Ящик с мелкими деталями				

Fundamentkreuz • Cruciform base • Châssis en croix • Crociera • Carro de guindaste

Base cruciforme • Фундаментная крестовина

P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descrizione · Descripción · Descrição · Описание	L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁷⁾	
25	1	Tragholm I · Arm I · Longeron I · Longherone I · Travessa I Braço I · Несущая балка I	16 EC 160 CB-0380m	5,75	0,43	0,91	2210
			16 HC 175 CB-0460r	7,20	0,78	1,06	3100
			20 EC 300 CB-0450m	6,86	0,50	1,18	3790
			21 HC 290 CB-0450	6,95	0,71	1,23	5000
26	1	Tragholm II · Arm II · Longeron II · Longherone II · Travessa II Braço II · Несущая балка II	16 EC 160 CB-0380m	5,75	0,78	0,84	2090
			16 HC 175 CB-0460r	7,20	0,69	1,15	3500
			20 EC 300 CB-0450m	6,86	0,87	1,05	3360
			21 HC 290 CB-0450	6,95	0,81	1,23	4600
27	2+2	Randträger · Border support · Traverse · Supporti base · Traviesa Apoio de bordo · Стяжная балка	16 EC 160 CB-0380m	3,60	0,70	0,50	270
			16 HC 175 CB-0460r	4,25	0,65	0,27	370
			20 EC 300 CB-0450m	4,20	0,90	0,60	380
			21 HC 290 CB-0450	3,67	1,20	0,50	400

P₁ = Position • Item • Position • Posizione • Posición • Posição • Положение A₁ = Anzahl • Quantity • Nombre • Numero • Cantidad • Número • Количество

[] Angaben in Klammern gelten für 16 HC 175 UC-0460mr, 21 HC 290 UC-0800. • The data in brackets are valid for an undercarriage of 16 HC 175 UC-0460mr, 21 HC 290 UC-0800.

Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 16 HC 175 UC-0460mr, 21 HC 290 UC-0800. • Caratteristiche in [...] valgono per carro di 16 HC 175 UC-0460mr, 21 HC 290 UC-0800. • Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 16 HC 175 UC-0460mr, 21 HC 290 UC-0800. • Características en [...] válidas pelo chassis de 16 HC 175 UC-0460mr, 21 HC 290 UC-0800. • Данные в скобках относятся к 16 HC 175 UC-0460mr, 21 HC 290 UC-0800 опорной раме.

⁷⁾ Einzelgewichte • Single weights • Poids individuels • Singoli pesi • Tramo punta de pluma • Pesos de peças componentes • Индивидуальный вес

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.

This information is supplied without liability.

Ces renseignements sont sans garantie.

Tutte le indicazioni fornite senza garanzia.

Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada.

Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida.

Все данные указаны без обязательств.

Änderungen vorbehalten!

Subject to technical modifications!

Sous réserves de modifications !

Con riserva di modifiche!

¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso!

Sujeto a modificações!

С правом внесения изменений!